OwnPGH Homeownership Program
(Programa de adquisición de viviendas de OwnPGH)

El OwnPGH Homeownership Program (OwnPGH) ofrece hasta $90,000 a los compradores de su primera vivienda, que deseen hacerlo en la Ciudad de Pittsburgh.

Acerca del programa

Los compradores de vivienda pueden acceder a $90,000 en total, en forma de subvención y préstamo, como ayuda en la adquisición de una casa en la ciudad de Pittsburgh.

- Puede concederse una subvención de **$50,000** a quienes tengan ingresos familiares **iguales o inferiores al 80% del Ingreso medio para el área (AMI).**
- Puede concederse un préstamo de **$40,000** a quienes tengan ingresos familiares **iguales o inferiores al 80% del AMI.** Se trata de un **préstamo condonable, con tasa 0%**, que puede condonarse al cabo de 10 años.

¿Quién puede solicitarlo?

- La participación en el OwnPGH está sujeta a la aprobación del banco. Las personas interesadas deberán primero pre-calificar para un préstamo hipotecario a través de uno de los tres socios bancarios de la Autoridad de Redesarrollo Urbano (URA); Por favor, consulte la parte posterior de este folleto para encontrar información de contacto de los bancos participantes.
- Las personas no deben superar el 80% del AMI; Consulte el cuadro a la derecha para corroborar que sus ingresos familiares se encuentran dentro de los límites de ingresos del programa.
- Las personas que deseen poseer una propiedad dentro de la ciudad de Pittsburgh; Propiedades fuera de los límites de la ciudad de Pittsburgh no califican para la asistencia de OwnPGH.

Límites de Ingreso medio para el área

Tamaño del hogar	Ingreso máximo
1	$56,250
2	$64,250
3	$72,300
4	$80,300
5	$86,750
6	$93,150

Este cuadro muestra los límites máximos de ingreso anual para aquellas personas interesadas en solicitar el Programa OwnPGH .

Ingreso bruto anual = Ingreso total percibido por todo el hogar, excluyendo impuestos y retenciones

Asistencia adicional para la compra de vivienda

Los compradores de su primera vivienda, que tengan ingresos inferiores al 80% del AMI pueden calificar para recibir hasta **$7,500** para el **pago inicial y los gastos de cierre,** en forma de préstamo diferido, con tasa 0% y a 5 años.

Socios bancarios de OwnPGH

Paso 1: Póngase en contacto con alguno de los tres bancos a continuación, para informarse si reúne los requisitos para un préstamo hipotecario.

Paso 2: Una vez confirmada la precalificación para un préstamo hipotecario, el banco facilitará su solicitud al Programa OwnPGH.

SSB Bank

Heather Dieckmann

412.837.6955

hdieckmann@ssbpgh.com

First Commonwealth Bank

Joseph Tomaceski

412.495.2337

jtomaceski@fcbanking.com

Dollar Bank

Steve Kaminski

412.261.4219

SKaminski205@dollarbank.com

Para más información, póngase en contacto con la URA al **412.255.6694, int. 6721**, o por correo electrónico a**OwnPGH@ura.org**. Servicios de traducción disponibles sin cargo. Envíe un correo electrónico a translation@ura.org.